



CAJ/59/7

ORIGINAL: English

DATE: April 2, 2009

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA

ADMINISTRATIVE AND LEGAL COMMITTEE

Fifty-Ninth Session
Geneva, April 2, 2009

REPORT ON THE CONCLUSIONS

adopted by the Administrative and Legal Committee

Opening of the session

1. The Administrative and Legal Committee (CAJ) held its fifty-ninth session in Geneva on April 2, 2009, under the Chairmanship of Mrs. Carmen Gianni (Argentina).
2. The list of participants is reproduced in Annex I to this report.
3. The session was opened by the Chair, who welcomed the participants.
4. The Chair informed the CAJ that Georgia and Costa Rica had become members of the Union on November 29, 2008 and on January 12, 2009, respectively.
5. The CAJ adopted the report of the fifty-eighth session of the CAJ (document CAJ/58/7) with the following change in the last sentence of paragraph 100 (in revision mode): “The Delegation of Belgium noted that there was already an approved UPOV Model Application Form. It noted that the gathering and analysis of the information in applications forms of members of the Union would imply substantial human and financial resources. ~~It favored the possibility to convert the existing UPOV Model Application Form into electronic format, even as a MS Word document.~~ Therefore, it emphasized the relative simplicity of making an application form in a protected word document available on line, as the Intellectual Property Office of Belgium had recently developed for patents.”

Adoption of the Agenda

6. The CAJ adopted the agenda, as presented in document CAJ/59/1 with the addition of document CAJ/59/2 Add. under agenda item 4 and document CAJ/59/6 Add. under agenda item 8.

Oral report on developments in the Technical Committee

7. The CAJ took note of the report made by the Chair of the Technical Committee (TC) on the forty-fifth session of the TC, which was held in Geneva from March 30 to April 1, 2009.

8. The CAJ noted that the TC had agreed to propose to the CAJ that, within its approach for the preparation of information materials concerning the UPOV Convention, a document be developed to provide guidance on matters concerning distinctness, uniformity, stability and novelty that are brought to the attention of an authority after the grant of a breeder's right. The CAJ had also noted that the TC had recommended that consideration be given to amending the "Explanatory Notes on Variety Denominations under the UPOV Convention" (UPOV/INF/12/1) to revise Class 211 "Edible Mushrooms" and Class 202 "Panicum, Setaria" due to the botanical revision of those genera and species.

TGP documents

9. The CAJ considered documents CAJ/59/2 Corr. and CAJ/59/2 Add. Document CAJ/59/2 Add. contained the proposals made by the TC at its forty-fifth session held in Geneva from March 30 to April 1, 2009, in relation to documents TGP/12/1 Draft 7 "Special Characteristics" and TGP/13/1 Draft 14 "Guidance for New Types and Species".

TGP/12: Special Characteristics (document TGP/12/1 Draft 7)

10. The CAJ proposed the adoption of document TGP/12/1 by the Council, on the basis of document TGP/12/1 Draft 7 amended in accordance with the TC proposals as follows:

Title	to read "Guidance on certain physiological characteristics"
1.1.2	first sentence to read "... (e.g. herbicide [resistance tolerance] characteristics)..."
1.2.2.1	to move the section on tolerance above the section on susceptibility and to read as follows: "Tolerance: is the ability of a plant to limit the negative effects of a specified pest or pathogen. Effects could be related to aspects such as yield reduction." ^[footnote] ^[footnote] "In many instances, for DUS purposes, tolerance may not be a suitable characteristic because the method required to establish different levels of tolerance requires a method of examination beyond the usual scope of a DUS test in one place in a limited number of replicates."
1.2.2.2	Definitions of Tolerance and Sensitivity to read "growth, appearance or yield"

2.2.2	to read “Repeated tests and ring tests have shown that, subject to the use of an appropriate protocol (see Section I, 2.2.4.4 [cross ref.]), the consistency and repeatability of the expression of disease resistance for a particular pathotype can be very good.”
2.2.3	third sentence to read “Guidance on the description of qualitative and quantitative disease resistance characteristics is provided in Section I, 2.3 [cross ref.]”
2.2.5	to read “The development of inoculated plants is influenced by the environment and the quality of the inoculum. The inoculation method and the state of development of the plant may cause variation in symptoms developing in the plants within the trial. Such variation should not be assumed to be the result of a lack of uniformity of the variety (see document TGP/10/1, Section 4.6 [cross ref.]”
4.2.1	to read “When herbicide tolerant varieties are treated with herbicide, their level of “tolerance” is manifested by some phenotypic expression(s). Subject to the fulfillment of the requirements for a characteristic to be used in DUS testing (TG/1/3 Section 4.2) these characteristics can be useful in assessing distinctness.”
4.2.2.2	to read “In addition to situations where the glyphosate tolerance relates to the “whole plant”, situations can arise where only particular organs express tolerance. For example, a trait has been developed to allow the pollen of otherwise glyphosate-sensitive cotton varieties to remain viable following the application of the herbicide. The following characteristic is an example of a characteristic developed on the basis of that trait:

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties	Note
(+)	Pollen: viability after glyphosate application					
QL	absent				[...]	1
	present				[...]	9”

4.3.1	to be deleted
4.3.2	to be deleted
4.3.3	to read “...Section I, 1.1.2 and 1.1.4 are met...”
Section II	to add: “4. Examples of protein characteristics derived by using electrophoresis can be found in the Test Guidelines for Barley (document TG/19/10), for Maize (document TG/2/7) and for Wheat (document TG/3/11 + Corr.)”

11. The CAJ agreed that document TGP/12/1 Draft 7, as amended above, should be put forward for adoption by the Council at its forty-third ordinary session, to be held in Geneva on October 22, 2009. It noted that the French, German and Spanish translations of the original English text would be checked by the relevant members of the Editorial Committee prior to submission of the draft of document TGP/12/1 to the Council.

12. The CAJ agreed to refer consideration of the status of documents TC/38/14-CAJ/45/5 and TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. to the Consultative Committee.

TGP/13: Guidance for New Types and Species

13. The CAJ proposed the adoption of document TGP/13/1 by the Council, on the basis of document TGP/13/1 Draft 14 amended in accordance with the TC proposals as follows:

1.2	to read “As a result of advances in plant breeding, new types of varieties and novel interspecific or intergeneric hybrids continue to be developed.”
2.4.2	first sentence to read “It may be useful to consider information on the breeding origin of the candidate variety to gain further background knowledge about the new species.”
2.4.3	to be deleted
2.6, 3.6, 4.6	to read “Guidance on testing stability is provided in the General Introduction (document TG/1/3).”
3.7	Sentence in square brackets to be deleted
4.5.6	to read “The uniformity standards for hybrids depend on the hybrid system, the type of the hybrid and the genetic variation in the parental lines. It is important to obtain as much information as possible from the breeder about the new type in order to choose the adequate standards.”

14. The CAJ agreed that document TGP/13/1 Draft 14, as amended above, should be put forward for adoption by the Council at its forty third-ordinary session, to be held in Geneva on October 22, 2009. It noted that the French, German and Spanish translations of the original English text would be checked by the relevant members of the Editorial Committee prior to submission of the draft of document TGP/13/1 to the Council.

TGP/0 “List of TGP Documents and Latest Issue Dates”

15. The CAJ agreed to propose that document TGP/0 be revised (to become document TGP/0/2) in conjunction with the scheduled adoption of document TGP/12 and TGP/13 by the Council at its forty-third ordinary session, to be held in Geneva on October 22, 2009.

Program for the development of TGP Documents

16. The CAJ agreed the program for the development of TGP documents, as set out in the Annex to document CAJ/59/2 Corr.

Development of information materials concerning the UPOV Convention

17. The CAJ considered documents CAJ/59/3 and CAJ-AG/08/3/4.

18. The CAJ noted the work of the Administrative and Legal Committee Advisory Group (CAJ-AG) at its third session and considered the conclusions of the CAJ-AG at its third session, as set out in paragraphs 7 to 22 of document CAJ/59/3, in relation to the work program for the fourth session of the CAJ-AG (see paragraph 29).

19. The CAJ agreed that CIOPORA and ISF should be invited to participate at part of the fourth session of the CAJ-AG in order to present their comments and views on relevant matters.

Guidance for the preparation of laws based on the 1991 Act of the UPOV Convention (document UPOV/INF/6/1 Draft 2)

20. The CAJ considered document UPOV/INF/6/1 Draft 2.

21. The CAJ noted that document UPOV/INF/6/1 Draft 2 was available in the UPOV languages and since April 1, 2009, was also available in Arabic, Chinese and Russian.

22. The CAJ proposed that document UPOV/INF/6/1 Draft 2 be amended to enable an option for relevant provisions, such as the right of priority, to be extended beyond members of the Union. It was noted that specific changes would be approved by the CAJ by correspondence.

23. The CAJ agreed that document UPOV/INF/6/1 Draft 2, amended as above, incorporating the amendments to document UPOV/EXN/ENF/Draft 2 agreed at its fifty-ninth session and the text of explanatory notes approved by the CAJ by correspondence (see Section C of document CAJ/59/3 and paragraph 27 of this report), be proposed for adoption by the Council at its forty-third ordinary session, to be held in Geneva on October 22, 2009.

Explanatory Notes on the Enforcement of Breeders' Rights under the UPOV Convention (document UPOV/EXN/ENF Draft 2)

24. The CAJ considered document UPOV/EXN/ENF Draft 2.

25. The CAJ approved document UPOV/EXN/ENF Draft 2, subject to Section II reading as follows:

SECTION II:
SOME POSSIBLE MEASURES FOR THE ENFORCEMENT
OF BREEDERS' RIGHTS

While the UPOV Convention requires members of the Union to provide for appropriate legal remedies for the effective enforcement of breeders' rights, it is a matter for breeders to enforce their rights.

The following non-exhaustive list of enforcement measures might be considered, as appropriate:

(a) Civil measures

(i) provisional measures, pending the outcome of a civil action, to prevent or stop an infringement of the breeder's right, and/or to preserve evidence (e.g. collect samples of infringing material from greenhouses);

(ii) measures to allow a civil action to prohibit the committing, or continuation of the committing, of an infringement of the breeder's right;

(iii) measures to provide adequate damages to compensate the loss suffered by the holder of the breeder's right and to constitute a deterrent to further infringements;

(iv) measures to allow destruction or disposal of infringing material;

(v) measures to provide payment by the infringer of the expenses of the holder of the breeder's right (e.g. attorney's fees);

(vi) measures to require an infringer to provide information to the holder of the breeder's right on third persons involved in the production and distribution of infringing material.

(b) Customs measures

Importation

(i) measures to allow suspension by the customs authorities of the release into free circulation, forfeiture, seizure or destruction of material which has been produced in contravention of the breeder's right;

Exportation

(ii) measures to allow the suspension by the customs authorities of the release of the infringing material destined for exportation.

(c) Administrative measures

(i) provisional measures to prevent or stop an infringement of the breeder's right, and/or to preserve evidence (e.g. collect samples of infringing material from greenhouses);

(ii) measures to prohibit the committing, or continuation of the committing, of an infringement of the breeder's right;

(iii) measures to allow destruction or disposal of infringing material;

(iv) measures to require an infringer to provide information to the holder of the breeder's right on third persons involved in the production and distribution of infringing material;

(v) measures to allow the forfeiture, seizure of material which has been produced in contravention of the breeder's right;

(vi) measures for authorities responsible for the testing and certification of propagating material to provide information to the holder of the breeder's right regarding propagating material of his varieties;

(vii) administrative sanctions or fines in the case of a breach of the legislation on breeders' rights or of a non-compliance with provisions on, or misuse of, variety denominations.

(d) Criminal measures

Criminal actions and penalties in cases of [wilful] violation of the breeder's right [on a commercial scale].

(e) Measures resulting from alternative dispute settlement mechanisms

Civil measures (see above (a)) obtained as a result of alternative dispute settlement mechanisms (e.g. arbitration).

(f) Specialized courts

The establishment of specialized courts for matters concerning breeders' rights.

26. The CAJ noted that an explanation would be provided on the meaning of the square brackets ([]) under Section II(d) "Criminal measures".

Documents to be considered by the CAJ by correspondence

27. The CAJ noted that the following documents would be considered by the CAJ by correspondence in May 2009:

(a) Explanatory notes

(i) Article 3 “Genera and Species to be Protected” (additional guidance concerning the specification of “plant genera and species”);

(ii) Article 4 of the 1991 Act “National Treatment”;

(iii) Article 6(2) of the 1991 Act “Varieties of recent creation” (example provision(s), based on the available explanatory notes);

(iv) Article 17 of the 1991 Act “Restrictions on the Exercise of the Breeder’s Right”;

(v) Article 13 of the 1991 Act “Provisional Protection” (example provision(s), based on the available explanatory notes).

(b) Based on existing information materials, a guidance document for each of these procedures, in particular:

(i) how to become a member of UPOV and accede to the 1991 Act of the UPOV Convention (e.g. request for examination of laws 3 weeks in advance);

(ii) how to ratify, or accede to, the 1991 Act of the UPOV Convention (for members of UPOV only).

28. The CAJ further noted that the above documents would be posted on the first restricted area of the UPOV website in May 2009 and the CAJ members and observers would be notified accordingly. In the absence of major concerns with those draft explanatory notes, the materials would be brought into use by the Office of the Union. A report on any comments received would be made at the sixtieth session of the CAJ on October 19 and 20, 2009.

Work program for the fourth session of the CAJ-AG

29. The CAJ approved the following work program for the fourth session of the CAJ-AG to be held on October 23, 2009:

1. Opening of the session

2. Adoption of the agenda

3. Explanatory Notes on the Definition of Breeder under the 1991 Act of the UPOV Convention

4. Explanatory Notes on the Definition of Variety under the 1991 Act of the UPOV Convention
5. Explanatory Notes on Conditions and Limitations Concerning the Breeder's Authorization
6. Explanatory Notes on Acts in Respect of Harvested Material under the UPOV Convention
7. Explanatory Notes on Essentially Derived Varieties under the UPOV Convention (possible revision)
8. Matters referred to the CAJ-AG by the CAJ
9. Date and program for the fifth session
10. Closing of the session

30. The CAJ noted that the CAJ-AG documents would be posted on the first restricted area of the UPOV website and the CAJ members and observers would be notified accordingly. It further noted that a new draft of document UPOV/EXN/HRV (draft 3) would be circulated to the CAJ for comments. On the basis of the comments received, the Office of the Union would prepare a further draft (draft 4) for consideration by the CAJ-AG at its fourth session.

31. The Chair of the CAJ informed CIOPORA and ISF that the relevant parts of the session of the CAJ-AG to which CIOPORA and ISF were invited to attend would start at 1.30 p.m. on October 23, 2009.

Adoption of Information Materials by the Council

32. The CAJ proposed for adoption by the Council, at its forty-third ordinary session, to be held in Geneva on October 22, 2009, the following explanatory notes on the basis of the drafts as indicated:

- (a) approved by the CAJ by correspondence on October 24, 2008 (see document CAJ/58/6)
 - Explanatory Notes on the Right of Priority under the UPOV Convention (document UPOV/EXN/PRI Draft 1)
 - Explanatory Notes on Provisional Protection under the UPOV Convention (document UPOV/EXN/PRP Draft 1)
 - Explanatory Notes on the Nullity of the Breeder's Right under the UPOV Convention (document UPOV/EXN/NUL Draft 1)
 - Explanatory Notes on the Cancellation of the Breeder's Right under the UPOV Convention (document UPOV/EXN/CAN Draft 1)
- (b) approved by the CAJ at its fifty-eighth session on October 27 and 28, 2008 (see document CAJ/58/6) on the basis of documents

- Explanatory Notes on Essentially Derived Varieties under the UPOV Convention (document UPOV/EXN/EDV Draft 2)
- Explanatory Notes on Exceptions to the Breeder's Right under the UPOV Convention (document UPOV/EXN/EXC Draft 3)
- Explanatory Notes on Novelty under the UPOV Convention (document UPOV/EXN/NOV Draft 2).

Molecular techniques

33. The CAJ considered document CAJ/59/4 and an oral report by the Vice Secretary-General on the conclusions of the meeting of April 1, 2009, of the Ad hoc Subgroup of Technical and Legal Experts of Biochemical and Molecular Techniques (BMT Review Group).

UPOV Guidelines for DNA-profiling: molecular marker selection and database construction (BMT Guidelines)

34. The CAJ noted an oral report by the Technical Director that the TC, at its forty-fifth session, had agreed that no changes were required to document BMT Guidelines (proj.14). It also noted that the draft BMT Guidelines would be presented for consideration by the CAJ at its sixtieth session, to be held in Geneva on October 19 and 20, 2009. The CAJ agreed that, on the basis of the conclusions of the TC and CAJ at their sessions in 2009, a draft of the BMT Guidelines should be prepared for approval by the TC and CAJ in March 2010, in anticipation of adoption of the BMT Guidelines by the Council in 2010.

Proposals for the utilization of biochemical and molecular techniques in the examination of Distinctness, Uniformity and Stability to be considered by the Ad hoc Subgroup of Technical and Legal Experts of Biochemical and Molecular Techniques (BMT Review Group)

35. As requested by the TC at its forty-fourth session and the CAJ at its fifty-seventh session, the CAJ noted that the approach presented in documents BMT/10/14 and BMT-TWA/Maize/2/11 "Possible use of molecular techniques in DUS testing on maize: how to integrate a new tool to serve the effectiveness of protection offered under the UPOV system", prepared by experts from France, had been put forward for consideration by the Ad hoc Subgroup of Technical and Legal Experts of Biochemical and Molecular Techniques (BMT Review Group) at its meeting on April 1, 2009.

36. The CAJ noted the oral report of the Vice Secretary-General that the BMT Review Group had concluded that the proposal in the Annex to document BMT-RG/Apr09/2 "System for combining phenotypic and molecular distances in the management of variety collections" was acceptable within the terms of the UPOV Convention and would not undermine the effectiveness of protection offered under the UPOV system.

37. The CAJ noted that the assessment of the BMT Review Group would be presented for consideration by the CAJ at its sixtieth session, to be held in Geneva on October 19 and 20, 2009, and by the TC at its forty-sixth session, in 2010. The CAJ also noted that, in the meantime, the report of the BMT Review Group would be posted on the first-restricted area

of the UPOV website and that a report on the conclusions of the BMT Review Group would be made to the Technical Working Parties at their sessions in 2009.

Revision of documents TC/38/14-CAJ/45/5 and TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add.

38. The CAJ noted that the TC, at its forty-second session, held in Geneva, from April 3 to 5, 2006, had “reaffirmed its support for the presentation of the situation, set out in documents TC/38/14-CAJ/45/5 and TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add., which presented the proposals developed in the *Ad hoc* Crop Subgroups, the recommendations of the BMT Review Group concerning those proposals and the opinion of the TC and the CAJ regarding the recommendations of the BMT Review Group. [...]”. Therefore, the TC did not consider that it would be appropriate to make major changes to the structure and form of the information provided in documents TC/38/14-CAJ/45/5 and TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. However, to assist the Office of the Union in the preparation of the revision of documents TC/38/14-CAJ/45/5 and TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add., with the aim of developing a document for adoption by the Council, the CAJ agreed with the following conclusions of the TC:

- (a) to consolidate document TC/38/14-CAJ/45/5, paragraphs 9 and 10 and the Annex, and document TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add., paragraphs 3 to 7, into a single document;
- (b) subject to a positive assessment by the BMT Review Group of the approach presented in documents BMT/10/14 and BMT-TWA/Maize/2/11 and endorsement by the TC and CAJ, to add a section concerning the approach presented in documents BMT/10/14 and BMT-TWA/Maize/2/11; and
- (c) to emphasize the importance of the assumptions to be met in each of the options and proposals and to clarify that it is a matter for the relevant authority to consider if the relevant assumptions set out in documents TC/38/14-CAJ/45/5 and TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. are met.

39. The CAJ agreed that a first draft of the revised version of documents TC/38/14-CAJ/45/5 and TC/38/14 Add.-CAJ/45/5 Add. should be prepared for consideration by the TC at its forty-sixth session and by the CAJ at its sixty-first session, both in March 2010. On that basis, the CAJ noted that a document could be presented for adoption by the Council in 2010, in conjunction with the BMT Guidelines.

Electronic application systems

40. The CAJ considered document CAJ/59/5 and the oral report by the Vice Secretary-General of the comments made by the TC at its forty-fifth session.

41. The CAJ agreed that the Office of the Union should prepare a set of detailed references for the document TGP/5 “Experience and Cooperation in DUS Testing”, Section 2/2: “UPOV Model Form for the Application for Plant Breeders’ Rights” for consideration at the sixtieth session of the CAJ. In addition, it requested the Office of the Union to provide information on the resource implications of Proposals 1 and 2 for the consideration of the CAJ at its sixtieth session.

UPOV-ROM Plant Variety Database

42. The CAJ considered documents CAJ/59/6, CAJ/59/6Add. and the oral report of the comments made by the TC at its forty-fifth session held in Geneva from March 30 to April 1, 2009.

Proposals for improvements to the Plant Variety Database

43. The CAJ considered the proposals concerning the program for improvements to the UPOV-ROM Plant Variety Database as set out in paragraph 21 of document CAJ/59/6 (reproduced as Annex II to this document). The CAJ agreed with those proposals subject to the following amendments:

TAG <000>	to consider the facility to calculate the record status in order for the TAG to be mandatory
TAG <220>	to be mandatory and to provide an explanation if not provided
TAG <111>	to resolve any inconsistencies concerning the status of TAG <220>

44. In deciding to proceed on the basis of the proposals in Annex II, as amended above, the CAJ agreed that there should be a future review of whether to delete fields that are not used to a significant extent. It was agreed that this review should be based on an analysis of the use of the fields in the UPOV-ROM.

Program for the sixtieth session

45. The CAJ agreed the following program for its sixtieth session, to be held in Geneva on October 19 and 20, 2009.

1. Opening of the session
2. Adoption of the agenda
4. TGP documents
 - (a) TGP/0 “List of TGP Documents and Latest Issue Dates” (Revision)
 - (b) TGP/7/2 Development of Test Guidelines” (Revision)
 - (c) TGP/8/1 “Trial Design and Techniques Used in the Examination of Distinctness, Uniformity and Stability”
 - (d) TGP/11/1 “Examining Stability”
 - (e) TGP/14/1 “Glossary of [Technical, Botanical and Statistical] Terms Used in UPOV Documents”
5. Development of information materials concerning the UPOV Convention
 - (a) Report concerning information materials considered by correspondence in May 2009
 - (b) Information materials for consideration

(c) New Proposals for information Materials

6. Variety denominations
7. Electronic application systems
8. UPOV-ROM Plant Variety Database
9. Molecular techniques
10. Matters arising after the grant of a breeder's right
11. Program for the sixty-first session
12. Adoption of the report on the conclusions (if time permits)
13. Closing of the session

46. This report was adopted by the Administrative and Legal Committee at the close of its session on April 2, 2009.

[Annexes follow]

ANNEXE I / ANNEX I / ANLAGE I / ANEXO I

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres/
in the alphabetical order of the names in French of the members/
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder/
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROS

ALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Hans Walter RUTZ, Regierungsdirektor, Bundessortenamt, Osterfelddamm 80,
30627 Hannover
(tel.: +49 511 9566680 fax: +49 511 563362 e-mail: hanswalter.rutz@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

Marcelo Daniel LABARTA, Director de Registro de Variedades, Instituto Nacional de
Semillas (INASE), Paseo Colón 922, 3 piso, of. 347, 1063 Buenos Aires
(tel.: +54 11 4349 2445 fax: +54 11 4349 2444 e-mail: mlabarta@inase.gov.ar)

Carmen Amelia M. GIANNI (Sra.), Coordinadora del Area de Propiedad Intelectual, Instituto
Nacional de Semillas (INASE), Paseo Colón 922, 3 piso, of. 308/310, 1063 Buenos Aires
(tel.: +54 11 4349 2421 fax: +54 11 4349 2421 e-mail: mlvillamayor@inase.gov.ar)

María Laura VILLAMAYOR (Srta.), Abogada, Dirección de Asuntos Jurídicos, Instituto
Nacional de Semillas (INASE), Paseo Colón 922, 3 piso, of. 309, 1063 Buenos Aires
(tel.: +54 11 4349 2422 fax: +54 11 4349 2421 email: mlvillamayor@inase.gov.ar)

Hernando Adrián PECCI, Examinador de Variedades, Instituto Nacional de Semillas, Paseo
Colón 922, 3 piso, of. 347, 1063 Buenos Aires
(tel.: 54 11 4349 2444 fax: 54 11 4349 2444 e-mail: hpecci@inase.gov.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Doug WATERHOUSE, Chief, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, P.O. Box 200,
Woden ACT 2606
(tel.: +61 2 6283 7981 fax: +61 2 6283 7999 e-mail: doug.waterhouse@ipaaustralia.gov.au)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Camille VANSLEMBROUCK (Madame), Responsable droits d'obteneurs et brevets, Office
de la propriété intellectuelle, North Gate III, 16, Boulevard du Roi Albert II, B-1000 Bruxelles
(tel.: +32 2 277 8275 fax: +32 2 277 5262 e-mail: camille.vanslembrouck@economie.fgov.be)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Daniela DE MORAES AVIANI (Mrs.), Coordinator, National Plant Variety Protection
Service (SNPC), Ministry of Agriculture, Livestock and Supply, Esplanada dos Ministérios,
Bloco 'D', Anexo A, Sala 249, Brasília, D.F. 70043-900
(tel.: +55 61 3218 2549 fax: +55 61 3224 2842 e-mail: daniela.aviani@agricultura.gov.br)

Luís PACHECO, Coordinator, National Plant Variety Protection Service (SNPC), Ministry of Agriculture, Livestock and Supply, Esplanada dos Ministérios, Bloco 'D', Anexo A, Sala 249, Brasília, D.F.70043-900
(tel.: +55 61 3218 2549 fax: +55 61 3224 2842 e-mail: luis.pacheco@agricultura.gov.br)

BULGARIE / BULGARIA / BULGARIEN / BULGARIA

Pavla NIKOLOVA (Mrs.), Expert, "National variety list and IT Management" Department, Executive Agency of Variety Testing, Field Inspection and Seed Control (IASAS), 125, Tzarigradsko shosse blvd, Block 1, BG-1113 Sofia
(tel.: +359 28 700375 fax: +359 28 706517 e-mail: p_nikolova@iasas.government.bg)

Kameliya Petrova PAVLOVA (Mrs.), Senior Expert, Executive Agency for Variety Testing, Field Inspection and Seed Control (IASAS), 125, Tzarigradsko shosse blvd, Block 1, BG-1113 Sofia
(tel.: +359 237 00375 fax: +359 28706517 e-mail: kpavlova@iasas.government.bg)

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Sandy MARSHALL (Ms.), Senior Specialist - Policy, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), 59 Camelot Drive, Ottawa Ontario K1A 0Y9
(tel.: +1 613 221 7525 fax: +1 613 228 4552 e-mail: sandy.marshall@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Manuel TORO UGALDE, Encargado Registro de Variedades Protegidas, Division Semillas, Servicio Agrícola y Ganadero, Ministerio de Agricultura, Avda Bulnes 140, piso 2, 1167-21 Santiago de Chile
(tel.: +56 2 345 1561 fax: +56 2 697 2179 e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

Carolina SEPÚLVEDA (Sra.), Asesor legal, Departamento de Propiedad Intelectual, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Ministerio de Relaciones Exteriores, Teatinos 180, piso 11, Santiago de Chile
(tel.: +56 2 5659 370 fax: +56 2 5659 266 e-mail: isepulveda@direcon.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

LÜ Bo, Division Director, Division for Plant Variety Protection, Development Center for Science & Technology, Ministry of Agriculture, 18, Mai Zi Dian Street, Chaoyang District, Beijing 100125
(tel.: +86 10 6592 1326 fax: +86 10 6592 3176 e-mail: lvbo@agri.gov.cn)

ZHOU Jianren, Division Director, Office for the Protection of New Varieties of Plants, State Forestry Administration, State Forestry Administration, 18 Hepingli East Street, Beijing 100714
(tel.: +86 10 8423 9104 fax: +86 10 8423 8883 e-mail: webmaster@cnpvp.net)

SUN Junli (Ms.), Principal staff member, Department of Sci-Technology and Education, Ministry of Agriculture, 11 Nong Zhan Guan Nan Li, Chaoyang District, 100125 Beijing
(tel.: +86 10 59193073 fax: +86 10 59193072 e-mail: cq@agri.gov.cn)

ZHAO Qing, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), P.O. Box 8020, Beijing 100088
(tel.: +86 10 6208 6862 fax: +86 10 6201 9615 e-mail: zhaoqing@sipo.gov.cn)

COLOMBIE / COLOMBIA / KOLUMBIEN / COLOMBIA

Ana Luisa DÍAZ JIMÉNEZ (Sra.), Directora Técnica de Semillas, Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Calle 37, # 8-43, Ed. Colgas, Of 409, Bogotá D.C.
(tel.: +57 1 232 8643 fax: +57 1 232 4697 email: ana.diaz@ica.gov.co)

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE / EUROPEAN COMMUNITY /
EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT / COMUNIDAD EUROPEA

Jacques GENNATAS, Conseiller du Directeur Général Adjoint, Direction Générale Santé et Consommateurs, Commission européenne, 101 rue Froissart, Office: F 101 09/38,
1040 Bruxelles, Belgique
(tel.: +32 2 295 9713 fax: +32 2 297 9510 e-mail: jacques.gennatas@ec.europa.eu)

Bart KIEWIET, President, Community Plant Variety Office (CPVO), 3, boulevard Maréchal Foch, B.P. 10121, 49101 Angers Cedex 02, France
(tel.: +33 2 4125 6412 fax: +33 2 4125 6410 e-mail: kiewiet@cpvo.europa.eu)

Pilar VELAZQUEZ (Mrs.), Administrateur, Secrétariat Général, Conseil de l'Union Européenne, 175, rue de la Loi, 1048 Bruxelles, Belgique
(tel.: +32 2 281 6628 fax: +32 2 228 7928 e-mail: pilar.velazquez@consilium.europa.eu)

Martin EKVAD, Head of Legal Affairs, Community Plant Variety Office (CPVO),
3, boulevard Maréchal Foch, B.P. 10121, 49101 Angers Cedex 02, France
(tel.: +33 2 4125 6415 fax: +33 2 4125 6410 e-mail: ekvad@cpvo.europa.eu)

CROATIE / CROATIA / KROATIEN / CROACIA

Ružica ORE-JURIĆ (Mrs.), Head of Plant Variety Protection and Registration, Institute for Seeds and Seedlings, Vinkovacka cesta 63c, HR-31 000 Osijek
(tel.: +385 31 275 715 fax: +385 31 275 208 e-mail: r.ore@zsr.hr)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Birgitte LUND (Mrs.), Scientific Adviser, Danish Plant Directorate, Ministry of Agriculture, Skovbrynet 20, DK-2800 Kgs. Lyngby
(tel.: +45 4526 3760 fax: +45 4526 3610 e-mail: bilu@pdir.dk)

ÉQUATEUR / ECUADOR / ECUADOR / ECUADOR

Alba CABRERA (Sra.), Directora de obtenciones vegetales, Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual (IEPI), Edificio Forum 300, Avda República # 396 y Diego de Almagro, Casilla Postal 89-62, Quito
(tel.: +593 2 2508 000 fax: +593 2 2508 027 e-mail: acabrera@iepi.gov.ec)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

Alicia CRESPO PAZOS (Sra.), Directora, Oficina Española de Variedades Vegetales, Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino (MARM), Calle Alfonso XII No. 62, 2a planta, E-28014 Madrid
(tel.: +34 91 347 6659 fax: +34 91 347 6703 e-mail: acrespop@mapa.es)

Luis SALAICES, Jefe de Área del Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino (MARM), Calle Alfonso XII, No. 62, 2a Planta, E-28014 Madrid
(tel.: +34 91 3476712 fax: +34 91 3476703 email: luis.salaices@mapa.es)

ESTONIE / ESTONIA / ESTLAND / ESTONIA

Pille ARDEL (Mrs.), Head, Variety Department, Plant Production Inspectorate, Vabaduse sq. 4, EE-71020 Viljandi
(tel.: +372 433 3946 fax: +372 433 4650 email: pille.ardel@plant.agri.ee)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA /
VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Kitisri SUKHAPINDA (Mrs.), Patent Attorney, Office of Intellectual Property Policy and Enforcement, U.S. Patent and Trademark Office (USPTO), Madison Building, West Wing, 600 Dulany Street, MDW 10A60, Alexandria VA 22314
(tel.: + 1 571 272 8047 fax: + 1 571 273 0085 e-mail: kitisri.sukhapinda@uspto.gov)

Paul M. ZANKOWSKI, Commissioner, Plant Variety Protection Office, United States Department of Agriculture (USDA), 10301, Baltimore Ave., Beltsville MD 20705
(tel.: +1 301 504 5518 fax: +1 301 504 5291 e-mail: paul.zankowski@usda.gov)

Anne Marie GRUNBERG (Mrs.), Supervisory Patent Examiner, Office of Intellectual Property Policy and Enforcement, U.S. Patent and Trademark Office (USPTO), Madison Building, West Wing, 600 Dulany Street, Remsen 2E88, Alexandria VA 22314
(tel.: + 1 571 272 0975 fax: + 1 571 273 0975 e-mail: anne.grunberg@uspto.gov)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tapio LAHTI, Finnish Food Safety Authority (EVIRA), Mustialankatu 3, FIN-00790 Helsinki
(tel.: +358 400 640881 fax: +358 20 77 25195 e-mail: tapio.lahti@evira.fi)

FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Robert TESSIER, Adjoint au Sous-Directeur de la Qualité et de la protection des végétaux, DGAL, 251 rue de Vaugirard, F-75732 Paris 15 SP
(tel.: +33 1 49555030 fax: +33 1 49554959 e-mail: robert.tessier@agriculture.gouv.fr)

Nicole BUSTIN (Mlle), Secrétaire général, Comité de la protection des obtentions végétales (CPOV), Ministère de l'agriculture et de la pêche, 11, rue Jean Nicot, F-75007 Paris
(tel.: +33 1 4275 9314 fax: +33 1 4275 9425 email: nicole.bustin@geves.fr)

Joël GUIARD, Directeur adjoint, Groupe d'étude et de contrôle des variétés et des semences (GEVES), Rue Georges Morel, BP 90024, F-49071 Beaucauzé Cedex
(tel.: +33 241 228637 fax: +33 241 228601 e-mail: joel.guiard@geves.fr)

GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIEN / GEORGIA

Nana PANTSKHAVA (Ms.), Major Specialist, Department of New Varieties, National Intellectual Property Center (SAKPATENTI), 6, Illia Chavchavadze, 1 Lane, 0179 Tbilisi
(tel.: +995 32 988426 fax: +995 32 988426 e-mail: nana_pantskhava@yahoo.com)

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Marta POSTEINER-TOLDI (Mrs.), Vice-President, Hungarian Patent Office, Garibaldi u. 2, H-1054 Budapest
(tel.: +36 1 311 4841 fax: +36 1 302 3822 e-mail: marta.posteinerne@hpo.hu)

Katalin ERTSEY (Mrs.), Director, Directorate of Plant Production and Horticulture, Central Agricultural Office, Keleti Károly u. 24, H-1024 Budapest
(tel.: +36 1 336 9114 fax: +36 1 336 9011 email: ertseyk@ommi.hu)

Ágnes Gyözöné SZENCI (Mrs.), Senior Chief Advisor, Department for Administration and Information Technology, Ministry of Agriculture and Regional Development, Kossuth Lajos tér 11, H-1055 Budapest
(tel.: +36 1 301 4308 fax: +36 1 301 4813 e-mail: szencig@posta.fvm.hu)

András JÓKUTI, Legal Officer, Hungarian Patent Office, Garibaldi u. 2, H-1054 Budapest
(tel.: +36 1 474 5709 fax: +36 1 474 65965 e-mail: andras.jokuti@hpo.hu)

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL

Moshe GOREN, Chairman, Plant Breeders Rights' Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, P.O. Box 30, Beit-Dagan 50250
(tel.: +972 3 9485415 fax: +972 3 9485839 e-mail: moscheg@moag.gov.il)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Satoshi ASANUMA, Director, Intellectual Property Division, Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8950
(tel.: +81 3 6744 2120 fax: +81 3 3502 6572 e-mail: satoshi_asanuma@nm.maff.go.jp)

Yasunori EBIHARA, Deputy Director, Intellectual Property Division, Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8950
(tel.: +81 3 6744 2118 fax: +81 3 3502 5301 e-mail: yasunori_ebihara@nm.maff.go.jp)

Tsukasa KAWAKAMI, Associate Director, Intellectual Property Division, Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan (MAFF), 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8950
(tel.: +81 3 6744 2118 fax: +81 3 3502 5301 e-mail: tsukasa_kawakami@nm.maff.go.jp)

Kenji NUMAGUCHI, Examiner, Plant Variety Protection and Seed Division, Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan (MAFF), 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8950
(tel.: +81 3 6744 2121 fax: +81 3 3502 6572 e-mail: kenji_numaguchi@nm.maff.go.jp)

KENYA / KENYA / KENIA / KENYA

Evans O. SIKINYI, Head, Seed Certification and Plant Variety Protection, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), P.O. Box 49592-00100, Oloolua Ridge, Karen, Nairobi
(tel.: +254 20 3536171 fax: +254 20 3536175 email: esikinyi@kephis.org)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Enriqueta MOLINA MACÍAS (Srta.), Directora Nacional, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), Av. Presidente Juárez, 13, Col. El Cortijo, 54000 Tlalnepantla, Estado de México
(tel.: +52 55 3622 0667 fax: +52 55 3622 0670 e-mail: enriqueta.molina@sagarpa.gob.mx)

Eduardo PADILLA VACA, Subdirector, Registro y Control de Variedades, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Av. Presidente Juárez 13, Col. El Cortijo, 54000 Tlalnepantla, Estado de México
(tel.: +52 55 3622 0667 fax: +52 55 3622 0670 email: gat.snics@sagarpa.gob.mx)

Alejandro F. BARRIENTOS-PRIEGO, Professor-Investigator, Departamento de Fitotecnia, Universidad Autónoma Chapingo (UACH), Km. 38.5 Carretera México-Texcoco, 56230 Chapingo, Estado de México
(tel.: +52 595 952 1569 fax: +52 595 952 1569 email: abarrien@gmail.com)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher J. BARNABY, Assistant Commissioner of Plant Variety Rights / Examiner, Plant Variety Rights Office (PVRO), Private Bag 4714, Christchurch 8140
(tel.: +64 3 9626206 fax: +64 3 9626202 e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Christianus M.M. VAN WINDEN, Chief Officer, Plant Propagating Material, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Postbus 20401, NL-2500 EK The Hague
(tel.: +31 70 378 4281 fax: +31 70 378 6156 e-mail: c.m.m.van.winden@minlnv.nl)

Krieno Adriaan FIKKERT, Secretary, Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Postbus 27, NL-6710 BA Ede
(tel.: +31 318 822 580 fax: +31 318 822 589 e-mail: k.a.fikkert@minlnv.nl)

M. C. LOTH (Mrs.), Legal Adviser, Department of Legal Affairs, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Postbus 20401, NL-2500 EK The Hague
(tel.: 31 70 378 4866 fax: 31 70 378 6127 e-mail: m.c.loth@minlnv.nl)

Marien VALSTAR, Deputy Officer, Plant Propagating Material, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Postbus 20401, NL-2500 EK The Hague
(tel.: +31 70 378 4281 fax: +31 70 378 6156 e-mail: m.valstar@minlnv.nl)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Edward S. GACEK, Director General, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU),
PL-63-022 Slupia Wielka
(tel.: +48 61 285 2341 fax: +48 61 285 3558 e-mail: e.gacek@coboru.pl)

Julia BORYS (Ms.), Head, DUS Testing Department, Research Centre for Cultivar Testing
(COBORU), PL-63-022 Slupia Wielka
(tel.: +48 61 285 2341 fax: +48 61 285 3558 e-mail: j.borys@coboru.pl)

Alicja RUTKOWSKA-ŁOŚ (Mrs.), Head, National Listing and Plant Breeders' Rights
Protection Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU),
PL-63-022 Slupia Wielka
(tel.: +48 61 285 2341 fax: +48 61 285 3558 e-mail: a.rutkowska@coboru.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA /
REPÚBLICA DE COREA

CHO Il-Ho, Director, Plant Variety Protection Division, Korea Seed and Variety Service
(KSVS), Jungang-ro 328 (433 Anyang 6-Dong), Manan-gu, Anyang-Si,
Gyeonggi-do 430-016
(tel.: +82 31 467 0150 fax: +82 31 467 0116 e-mail: choilho@seed.go.kr)

KIM Bong Hoe, Deputy Director, Ministry of Agriculture, Government Complex Gwachon,
Jungang-dong 1, Gwacheon, 427-719 Gyeonggi-do
(tel.: +82 2 500 1971 fax: +82 2 503 7276 e-mail: kimbh62@korea.kr)

CHOI Keun-Jin, Senior Examiner, Variety Testing Division, Korean Seed and Variety
Service (KSVS), Ministry of Agriculture, Fisheries and Food (MIMAFF), 233-1 Mangpodong
Yongtonggu, Suwon, Gyeonggido 443-400
(tel.: +82 31 204 8772 fax: +82 31 203 7431 e-mail: kjchoi@seed.go.kr)

LEE Jae Yeong, Patent Examiner/Deputy Director, Korean Intellectual Property Office
(KIPO), Gov. Complex-Daejeon Bldg. 4, 139 Seonsa-Ro, Seo-Gu, 201-801 Daejeon
Metropolitan City
(tel.: +82 42 481 8169 fax: +82 42 472 3514 e-mail: clinic17@kipo.go.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU /
REPÚBLICA DE MOLDOVA

Vasile POJOGA, President, State Commission for Crops Variety Testing and Registration,
Stefan cel Mare str. 162, C.P. 1873, MD-2004 Kishinev
(tel.: +373 22 220300 fax: +373 22 211 537 e-mail: csispmd@yahoo.com)

Ala GUŞAN (Mrs.), Deputy Head Inventions, Plant Varieties and Utility Models Department,
State Agency on Intellectual Property (AGEPI), 24/1 Andrei Doga str., MD-2024 Chisinau
(tel.: +373 22 400582 fax: +373 22 440119 e-mail: office@agepi.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE
REPUBLIK / REPÚBLICA DOMINICANA

Luz Adelma GUILLÉN (Sra.), Encargada de la Oficina de Seguimiento a la Reforma y
Modernización del Sector Agropecuario, Secretaría de Estado de Agricultura, Km 6.5
Autopista Duarte, Jardines del Norte, Santo Domingo, D.N.
(tel.: 809 533 7522 Ext. 4815 fax: 809 533 5312 e-mail: laguillen@iicard.org)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK /
REPÚBLICA CHECA

Ivan BRANZOVSKY, Chief Specialist, Plant Commodities Department, Ministry of
Agriculture, Tesnov 17, 11705 Praha 1
(tel.: +420 2 2181 2693 fax: +420 2 2181 2951 e-mail: ivan.branzovsky@mze.cz)

Daniel JUREČKA, Director, Plant Production Section, Central Institute for Supervising and
Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Hroznová 2, 656 06 Brno
(tel.: +420 543 548 210 fax: +420 543 217 649 e-mail: daniel.jurecka@ukzuz.cz)

Vladena KRSICKOVA (Ms.), Assistant – coordinator, Ministry of Agriculture, Tesnov 17,
117 05 Praha
(tel.: +420 221 812 796 fax: +420 222 312 951 e-mail: vladena.krsickova@mze.cz)

Radmila SAFARIKOVA (Mrs.), Head of Division, Central Institute for Supervising and
Testing in Agriculture (UKZUZ), National Plant Variety Office, Hroznová 2, 656 06 Brno
(tel.: +420 543 548 221 fax: +420 543 212 440 e-mail: radmila.safarikova@ukzuz.cz)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Adriana PARASCHIV (Mrs.), Head, Light-Industry Agriculture, Engineering Substantive
Examination Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), 5, Str. Ion Ghica,
Sector 3, 030044 Bucarest
(tel.: +40 21 315 5698 fax: +40 21 312 3819 e-mail: adriana.paraschiv@osim.ro)

Mihaela-Rodica CIORA (Mrs.), Head of Technical Department, State Institute for Variety
Testing and Registration, Ministry of Agriculture, Food and Forestry, 61, Marasti, Sector 1,
011464 Bucarest
(tel.: +40 213 177442 fax: +40 213 177442 email: mihaela_ciora@yahoo.com)

Cornelia Constanza MORARU (Ms.), Head, Legal Affairs Division, State Office for
Inventions and Trademarks, 5, Ion Ghica Str., Sector 3, 030044 Bucarest
(tel.: +40 21 313 2492 fax: +40 21 312 3819 e-mail: moraru.cornelia@osim.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH /
REINO UNIDO

Richard HARRIS, Policy Head, PVS Division, The Food and Environment Research
Agency (FERA), Whitehouse Lane, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LF
(tel.: +44 1223 342 359 fax: +44 1223 342 386 e-mail: richard.harris@defra.gsi.gov.uk)

Andrew MITCHELL, Technical Manager, Plant Variety Rights Office (PVRO), The Food
and Environment Research Agency (FERA), Whitehouse Lane, Huntingdon Road,
Cambridge CB3 0LF
(tel.: +44 1223 342 384 fax: +44 1223 342 386 e-mail: andy.mitchell@defra.gsi.gov.uk)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Bronislava BÁTOROVÁ (Mrs.), National Coordinator, Senior Officer, Department of Variety
Testing, Central Controlling and Testing Institute in Agriculture (ÚKSÚP), Akademická 4,
SK-949 01 Nitra
(tel.: +421 37 655 1080 fax: +421 37 652 3086 email: bronislava.batorova@uksup.sk)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

Carl Johan LIDÉN, Director, Swedish Board of Agriculture, S-551 82 Jönköping
(tel.: +46 36 155030 fax: +46 36 710555 e-mail: carljohan.liden@sjv.se)

Eva DAHLBERG (Ms.), Senior Administrative Officer, Crop Production Division, Swedish Board of Agriculture, S-551 82 Jönköping
(tel.: +46 36 155176 fax: +46 36 710517 e-mail: eva.dahlberg@sjv.se)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Eva TSCHARLAND (Frau), Juristin, Sektion Zertifizierung, Pflanzen- und Sortenschutz, Bundesamt für Landwirtschaft, Mattenhofstrasse 5, CH-3003 Bern
(tel.: +41 31 322 2594 fax: +41 31 323 2634 e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

Manuela BRAND (Frau), Leiterin, Büro für Sortenschutz, Sektion Zertifizierung, Pflanzen- und Sortenschutz, Bundesamt für Landwirtschaft, Mattenhofstrasse 5, CH-3003 Bern
(tel.: +41 31 322 2524 fax: +41 31 322 2634 e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

TUNISIE / TUNISIA / TUNESIEN / TÚNEZ

Tarek CHIBOUB, Directeur de l'homologation et du contrôle de la qualité, Direction générale de la protection et du contrôle de la qualité des produits agricoles, Ministère de l'agriculture et des ressources hydrauliques, 30, rue Alain Savary, 1002 Tunis
(tel.: +216 71 800419 fax: +216 71 784419 e-mail: tarechib@yahoo.fr)

URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY

Enzo BENECH BOUNOUS, Presidente, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Cno. Bertolotti s/n y R-8 Km 29, Pando, 91001 Canelones
(tel.: +598 2 288 7099 fax: +598 2 288 7077 e-mail: ebenech@inase.org.uy)

VIET NAM / VIETNAM / VIET NAM / VIET NAM

Thanh Minh NGUYEN, Senior Officer, International Relations, Plant Variety Protection Office, Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), No. 2 Ngoc Ha Str, Ba Dinh District, Hanoi
(tel.: +84 4 38435182 fax: +84 4 37342844 e-mail: minh_pvp@yahoo.com)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / BEOBACHTER / OBSERVADORES

BOSNIE-HERZÉGOVINE / BOSNIA AND HERZEGOVINA /
BOSNIEN UND HERZEGOWINA / BOSNIA Y HERZEGOVINA /

Mirjana BRZICA (Mrs.), Head, Department of Seeds, Seedlings and Protection of Varieties of Plants, Radiceva 8, 71000 Sarajevo
(tel.: +387 33 212387 fax: +387 33 217032 e-mail: mirjana.brzica@uzzb.gov.ba)

ÉGYPTE / EGYPT / ÄGYPTEN / EGIPTO

Salah Ahmed MOAWED, Head, Central Administration for Seed Testing and Certification (CASC), P.O.Box 147, 8 Gamaa Street, Giza, 12211 Cairo
(tel.: +202 35720839 fax: +202 35725998 e-mail: salahmoawed@casc-eg.com)

Gamal Eissa ATTYA, Head, Plant Variety Protection Office, Central Administration for Seed Testing and Certification (CASC), P.O. Box 147, Giza, 12211 Cairo
(tel.: +20 2 572 8962 fax: +20 2 572 5998 e-mail: gamal_attya@hotmail.com)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS /
ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /
INTERNATIONALER VERBAND DES ERWERBSGARTENBAUES (AIPH) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Jacques LANGESLAG, Secretary-General, International Association of Horticultural Producers (AIPH), P.O. Box 280, 2700 AG Zoetermeer, Netherlands
(tel.: +31 79 3470707 fax: +31 79 347 0405 e-mail: langeslag@aiph.nl)

Mia HOPPERUS BUMA (Mrs.), Secretary, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), P.O. Box 280, 2700 AG Zoetermeer, Netherlands
(tel.: +31 79 3470707 fax: 31 79 347 0405 e-mail: miabuma@floraholland.nl)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES
ORNAMENTALES ET FRUITIÈRES DE REPRODUCTION ASEXUÉE (CIOPORA) /
INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED
ORNAMENTAL AND FRUIT VARIETIES (CIOPORA) /INTERNATIONALE
GEMEINSCHAFT DER ZÜCHTER VEGETATIV VERMEHRBARER ZIER- UND
OBSTPFLANZEN (CIOPORA) /COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES
DE PLANTAS ORNAMENTALES Y FRUTALES DE REPRODUCCIÓN
ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER, Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Ornamental and Fruit-Tree Varieties (CIOPORA), Postfach 13 05 06, 20105 Hamburg, Germany
(tel.: +49 40 555 63 702 fax: +49 40 555 63 703 e-mail: info@ciopora.org)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Marcel BRUINS, Secretary General, International Seed Federation (ISF), 7, chemin du
Reposoir, 1260 Nyon, Switzerland
(tel.: +41 22 365 4420 fax: +41 22 365 4421 e-mail: isf@worldseed.org)

Huib GHIJSEN, Legal Counsel, Koningin Fabiolalaan 5E, 9000 Ghent, Belgium
(e-mail: huibghijzen@gmail.com)

Stevan MADJARAC, Plant Variety Protection Manager, Law Team, Monsanto Company,
800 N. Lindbergh Blvd, Mail Zone E1NA, St. Louis, MO 63167, United States of America
(tel.: +1 314 6949676 fax: +1 314 6945311 e-mail: stevan.madjarac@monsanto.com)

Zorica NIKOLIĆ (Ms.), Scientist, Institute for Field and Vegetable Crops, Maksima Gorkog
30, 21000 Novi Sad, Serbia
(fax: +381 21 421 249 e-mail: nikolicz@ifvcns.ns.ac.yu)

Zoran PAVLOVIC, Assistant Director, Legal Affairs, Institute for Field and Vegetable Crops,
Maksima Gorkog 30, 21000 Novi Sad, Serbia
(tel.: +381 21 4989 145 fax: +381 21 4898 131 e-mail: zoran.pavlovic@ifvcns.ns.ac.yu)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Michael ROTH, Associate General Counsel, Monsanto China, Suite 901, Tower B, Pacific
Century Place, 2A GongTi BeiLu, Chaoyang District, 100027 Beijing, China
(tel.: +86 10 5829 0888 e-mail: michael.j.roth@monsanto.com)

EUROPEAN SEED ASSOCIATION (ESA)

Bert SCHOLTE, Technical Director, European Seed Association (ESA), 23, rue Luxembourg,
1000 Brussels, Belgium
(tel.: +32 2 743 2860 fax: +32 2 743 2869 e-mail: bertscholte@euroseeds.org)

IV. BUREAU DE L'OMPI / OFFICE OF WIPO /
BÜRO DER WIPO / OFICINA DE LA OMPI

William MEREDITH, Head, Patent Information and IP Statistics Service, World Intellectual
Property Organization

V. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

Carmen Amelia M. GIANNI (Mrs.), Chair
Lü BO, Vice-Chair

VI. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV /
BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Francis GURRY, Secretary-General
Rolf JÖRDENS, Vice Secretary-General
Peter BUTTON, Technical Director
Raimundo LAVIGNOLLE, Senior Counsellor
Makoto TABATA, Senior Counsellor
Yolanda HUERTA (Mrs.), Senior Legal Officer
Minwook KIM, Intern

[L'annexe II suit/
Annex II follows/
Anlage II folgt/
Sigue el Anexo II]

Proposals for improvements to the Plant Variety Database

1. *Title of the Plant Variety Database*

In recognition of the intention to develop a web-based version of the Plant Variety Database, no reference will be made to the “UPOV-ROM”. The full name of the Plant Variety Database will be the “VARDAT Plant Variety Database”, abbreviated to VARDAT, as appropriate.

2. *Provision of assistance to contributors*

2.1 The Office will continue to contact all members of the Union and contributors to the Plant Variety Database that do not provide data for the Plant Variety Database, do not provide data on a regular basis, or do not provide data with UPOV codes. In each case, they will be invited to explain the type of assistance that would enable them to provide regular and complete data for the Plant Variety Database.

2.2 In response to the needs identified by members of the Union and contributors to the Plant Variety Database in 2.1, the designated WIPO staff, in conjunction with the Office, will seek to develop solutions for each of the Plant Variety Database contributors.

2.3 An annual report on the situation will be made to the CAJ and TC.

2.4 With regard to the assistance to be provided to contributors, the UPOV-ROM “General Notice and Disclaimer” states that “[...] All contributors to the UPOV-ROM are responsible for the correctness and completeness of the data they supply. [...]”. Thus, in cases where assistance is provided to contributors, the contributor will continue to be responsible for the correctness and completeness of the data.

3. *Data to be included in the Plant Variety Database*

3.1 *Data format*

3.1.1 In particular, the following data format options to be developed for contributing data to the Plant Variety Database:

- (a) data in XML format;
- (b) data in Excel spreadsheets or Word tables;
- (c) data contribution by on-line web form;
- (d) an option for contributors to provide only new or amended data

3.1.2 To consider, as appropriate, restructuring TAG items; for example, where parts of the field are mandatory and other parts not.

3.2 *Data quality and completeness*

The following data requirements to be introduced in the Plant Variety Database

<u>TAG</u>	<u>Description of Item</u>	<u>Current Status</u>	<u>Proposed status</u>	<u>Database developments required</u>
<000>	Start of record and record status	mandatory	start of record to be mandatory	facility to calculate record status (by comparison with previous data submission), if not provided
<190>	Country or organization providing information	mandatory	mandatory	data quality check: to verify against list of codes
<010>	Type of record and (variety) identifier	mandatory	both mandatory	(i) meaning of “(variety) identifier” to be clarified in relation to item <210>; (ii) to review whether to continue type of record “BIL”; (iii) data quality check: to check against list of types of record
<500>	Species--Latin name	mandatory until UPOV code provided	mandatory (even if UPOV code provided)	
<509>	Species--common name in English	mandatory if no common name in national language (<510>) is given.	not mandatory	
<510>	Species--common name in national language other than English	mandatory if no English common name (<509>) is given	not mandatory	
<511>	Species--UPOV Taxon Code	mandatory	mandatory	(i) if requested, the Office to provide assistance to the contributor for allocating UPOV codes; (ii) data quality check: to check UPOV codes against the list of UPOV codes; (iii) data quality check: to check for seemingly erroneous allocation of UPOV codes (e.g. wrong code for species)
	DENOMINATIONS			
<540>	Date + denomination, proposed, first appearance or first entry in data base	mandatory if no breeder's reference (<600>) is given	(i) mandatory to have <540>, <541>, <542>, or <543 if <600> is not provided (ii) date not mandatory	(i) to clarify meaning and rename; (ii) data quality check: mandatory condition in relation to other items
<541>	Date + proposed denomination, published		see <540>	(i) to clarify meaning and rename (ii) data quality check: mandatory condition in relation to other items

<542>	Date + denomination, approved	mandatory if protected or listed	see <540>	(i) to clarify meaning and rename; (ii) to allow for more than one approved denomination for a variety (i.e. where a denomination is approved but then replaced) (iii) data quality check: mandatory condition in relation to other items
<543>	Date + denomination, rejected or withdrawn		see <540>	(i) to clarify meaning and rename (ii) data quality check: mandatory condition in relation to other items
<600>	Breeder's reference	mandatory if existing	not mandatory	
<601>	Synonym of variety denomination		not mandatory	
<602>	Trade name		not mandatory	(i) to clarify meaning (ii) to allow multiple entries
<210>	Application number	mandatory if application exists	mandatory if application exists	to be considered in conjunction with <010>
<220>	Application/filing date	mandatory if application exists	not mandatory	
<400>	Publication date of data regarding the application (protection)/filing (listing)		not mandatory	
<111>	Grant number (protection)/registration number (listing)	mandatory if existing	(i) mandatory to have <111> / <151> / <610> or <620> if granted or registered (ii) date not mandatory	(i) data quality check: mandatory condition in relation to other items
<151>	Publication date of data regarding the grant (protection) / registration (listing)		see <111> (note)	data quality check: mandatory condition in relation to other items
<610>	Start date--grant (protection)/registration (listing)	mandatory if existing	see <111>	(i) data quality check: mandatory condition in relation to other items; (ii) data quality check: date cannot be earlier than <220>
<620>	Start date--renewal of registration (listing)		see <111>	(i) data quality check: mandatory condition in relation to other items; (ii) data quality check: date cannot be earlier than <610> (iii) to clarify meaning

(note) US: This data element is not currently listed as mandatory; however, the USPTO feels the publication dates of all grants should be mandatory to supply, particularly if the publication of the grant represents notice to the public of the protected plant variety. In some cases this date may be important to the examination of new US plant patent applications, because the date could establish the date as of when the document could be used as prior art.

<665>	Calculated future expiration date	mandatory if grant/listing	not mandatory	
<666>	Type of date followed by "End date"	mandatory if existing	not mandatory	
	PARTIES CONCERNED			
<730>	Applicant's name	mandatory if application exists	mandatory if application exists	
<731>	Breeder's name	mandatory	mandatory	to clarify meaning of "breeder" according to document TGP/5 (see <733>)
<732>	Maintainer's name	mandatory if listed	not mandatory	to be accompanied by start and end date (maintainer can change)
<733>	Title holder's name	mandatory if protected	mandatory if protected	(i) to clarify meaning of "title holder" according to document TGP/5 (see <731>) (ii) to be accompanied by start and end date (title holder can change)
<740>	Type of other party followed by party's name		not mandatory	
	INFORMATION REGARDING EQUIVALENT APPLICATIONS IN OTHER TERRITORIES			
<300>	Priority application: country, type of record, date of application, application number		not mandatory	
<310>	Other applications: country, type of record, date of application, application number		not mandatory	
<320>	Other countries: Country, denomination if different from denomination in application		not mandatory	
<330>	Other countries: Country, breeder's reference if different from breeder's reference in application		not mandatory	
<900>	Other relevant information (phrase indexed)		not mandatory	
<910>	Remarks (word indexed)		not mandatory	
<920>	Tags of items of information which have changed since last transmission (optional)		not mandatory	to develop option to generate automatically (see 2.1.1.(a))
<998>	FIG		not mandatory	
<999>	Image identifier (for future use)		not mandatory	to create possibility to provide hyperlink to image (e.g. an authority's webpage)

3.3 Mandatory “items”

3.3.1 With respect to items that are indicated as “mandatory” in Section 3.2, data will not be excluded from the Plant Variety Database if that item is absent. However, a report of the non-compliances will be provided to the contributor.

3.4.2 A summary of non-compliances will be reported to the TC and CAJ on an annual basis.

3.4 Dates of commercialization

3.4.1 An item will be created in the Plant Variety Database to allow for information to be provided on dates on which a variety was commercialized for the first time in the territory of application and other territories, on the following basis:

Item <XXX>: dates on which a variety was commercialized for the first time in the territory of application and other territories (not mandatory)

	<u>Comment</u>
(i) Authority providing the [following] information	ISO two letter code
(ii) Territory of commercialization	ISO two letter code
(iii) Date on which the variety was commercialized* for the first time in the territory (* The term “commercialization” is used to cover “sold or otherwise disposed of to others, by or with the consent of the breeder, for purposes of exploitation of the variety” (Article 6(1) of the 1991 Act of the UPOV Convention) or “offered for sale or marketed, with the agreement of the breeder” (Article 6(1)(b) of the 1978 Act of the UPOV Convention), as appropriate.	according to the format YYYY[MMDD] (Year[MonthDay]): month and day will not be mandatory if not available
(iv) Source of information	mandatory for each entry in item <XXX>
(v) Status of information	mandatory for each entry in item <XXX> (to provide an explanation or a reference to where an explanation is provided (e.g. the website of the authority providing the data for this item))
<i>Note: for the same application, the authority in (i) could provide more than one entry for items (ii) to (v). In particular, it could provide information on commercialization in the “territory of application”, but also “other territories”</i>	

3.4.2 The following disclaimer would appear alongside the title of the item in the database:

“The absence of information in [item XXX] does not indicate that a variety has not been commercialized. With regard to any information provided, attention is drawn to the source and status of the information as set out in the in the fields ‘Source of information’ and ‘Status of information’. However, it should also be noted that the information provided might not be complete and accurate.”

4. *Frequency of data submission*

The Plant Variety Database will be developed in such a way as to allow updating at any frequency determined by the members of the Union. Prior to completion and publication of the web-based version of the Plant Variety Database, no change is proposed to the frequency of updating, i.e. contributors will be requested to update their data on a bimonthly basis. Once that stage is complete, the CAJ and TC will be invited to consider whether to create possibilities for data to be updated on a more frequent basis.

5. *Discontinuation of inclusion of general information documents in UPOV-ROM*

On the basis that such information is readily available on the UPOV website, the following general information documents will no longer be included in the UPOV-ROM:

- Addresses of Plant Variety Protection Offices
- List of members of the Union
- Cover with some useful information
- UPOV: What it is, what it does (“UPOV flyer”)
- List of UPOV publications

6. *Web-based version of the Plant Variety Database*

6.1 A web-based version of the Plant Variety Database will be developed. The possibility to create CD-ROM versions of the Plant Variety Database, without the need for the services of Jouve, will be developed in parallel to the web-based version of the database.

6.2 An update on the planned timetable for development of a web-based version of the Plant Variety Database will be provided at the forty-fifth session of the TC and the fifty-ninth session of the CAJ.

7. *Common search platform*

A report on developments concerning the development of a common search platform will be made to the CAJ and TC. Any proposals concerning a common search platform will be put forward for consideration by the TC and CAJ.

[Fin de l’annexe II et du document/
End of Annex II and of document/
Ende der Anlage II und des Dokuments/
Fin del Anexo II y del documento]